- Nos ta revisa bo matras completamente
- Bon Calidad di tela
- Borda cu extra foam pa mihor support
- Busca mainta y entrega atardi mes



Drumi dushi y relax...!!!
riba e mihor matras



Sabana Blanco 34-A, Tel: 582 2709 // 582 4405

14 di September tin Paseo Monumental na San Nicolas

Nos herencia cultural exponi

STA.CRUZ -- Paseo Monumental 2008 ta un dia di monumento habri na unda varios lo accesibel pa publico. Di e manera aki por admira e edificionan monumental di parti paden tambe. Den e serie di articulo aki lo elabora ariba algun di esakinan. Aki ta describi paradanan 11 y 12. Durante e recorido di 14 di September lo tin varios informacion disponibel como tambe otro actividadnan recreativo y educativo. Un y tur ta invita, participacion ta completamente gratis

St. Johnsstraat 21: Alrededor di 1935

Ta trata aki di un CAS DI PALO construi door di e rumannan Joseph Adolfus Hope, kende a nace na Guyana Britanico dia 5 di Maart 1907 y a muri dia 29 di Juni 1999 y Aaron Hope kende tabata carpinte y tabata traha na Lago Oil and Transport Company. Mescos cu su ruman, Joseph Adolfus, Hope a bini Aruba pa traha na Lago. Señor Hope tabata tin sacamento di potret como su pasatempo y e tabata usa un parti di un dormitorio como kamber scur den unda e tabata laba su potretnan y di otro hende tambe. Ainda e cas tin e color di verf cu ta un sorto di berde. E cas aki ta duna un testimonio valioso pa loke ta construccion di palo den "Village" cu ta data for di epoca di Lago. E edificio ta sumamente bon manteni y ta un ehempel representativo di construccion di palo.

Bernhardstraat 203: Alrededor di 1932

Esaki ta un MISA riba un tereno cera cu un cura. E edificio ta pertenece na e "Iglesia di Adventistanan di e di Siete Dia". Ta e miembro activo Astleford di e Conseho di Iglesia a cuminza cu e trabao di "e Adventistanan di e di Siete Dia" na Aruba na 1931. Contrario na por ehempel e Metodistanan y tambe e Angelicanonan, nan tabata usa for di comienzo caba nos lenga Papiamento. Informacion for di archivo ta indica cu e misa tabata tin un toren chikito na e banda di Bernhardstraat (Mira Hartog, Aruba zoals het was). A resulta cu por pone e toren chikito aki na su lugar atrobe. E bentananan tabata consisti completamente di yalusi di palo, mientras cu e afdak na e parti oost (pariba) no ta original. E afdak cu tin net na e entrada tampoco ta original. E edificio a keda realiza riba un tereno rectangular y ta consisti di un simpel sala cu un dak di siya. For di e top e ta bini schuin abao na cada banda igual. E fachadanan ta consisti di palo corta poni banda di otro y cu ta mara un den otro. Despues nan a pleister e fachadanan aki. E edificio tin lazo historico cu e expansion di e gruponan Protestant despues di e binimento di Lago. P'esey e misa aki, no solamente ta di importancia pa e historia di "e Adventistanan di e di Siete Dia", pero den sentido mas amplio tambe pa henter e historia di iglesia na Aruba.

Invitacion: Comision organizado, conhuntamente cu Oficina di Monumento, San Nicolas Business Association, ADIAA, Departamento di Cultura, Fondo di Monumento y Ministerio di Cultura ta invita henter comundad pa tuma parti den e gran celebracion cultural aki. Ademas di material informativo cual hobennan di school por usa pa proyecto, lo tin varios atraccion mas y e anochi lo cera cu un banda musical hopi popular. E inicio di e ruta ta na e stacion di bus di San Nicolas cual lo ta e punto central pa e Paseo Monumental.



MADURO'S CAR WASH

Situa na Rowigini's Plaza!

***Car Wash cuminzando for di 15 florin.**
*** Paden y pafor; Afl. 30.00**
Ta duna servicio di polish, undercoat, laba sienta y tapijt, laba motor y mucho mas.

Orario: 9'or am - 5:30pm



Anunciando Paseo Monumental 2008

Bin goza di San Nicolas su historia y monumentonan 14 di September proximo

"The mother art is architecture. Without an architecture of our own we have no soul of our own civilization."

Frank Lloyd Wright

STA. CRUZ -- Oficina di Monumento (Monumentenbureau) den aña nacional di cultura ta celebra su di tres Paseo Monumental. Pa celebra e hecho festivo aki Oficina di Monumento cohuntamente cu Fundacion Fondo di Monumento, Aruba Autoridad di Turismo Arubano (ATA), Asociacion Di Ingeniero y Architectonan Arubano (ADIAA), Instituto di Cultura (ICA), San Nicolas Business Association (SNBA) y Ministerio di Cultura, ta organiza "Paseo Monumental 2008" na San Nicolas. Paseo Monumental 2008 ta un dia di monumento habri na unda varios lo accesibel pa publico. Di e manera aki por admira e edificionan monumental di parti paden tambe.

Algun di e paradanan di e paseo:

B.v/dVeenZeppenfeldstraat # 27/ Torenstraat (Caya Dick Cooper)

Mas of menos 1940

Un tienda construi alrededor di 1940, cu su deposito, oficina y vivienda. E compleho aki tabata yama 'Nicolaas Store'. A traha e edificio riba un tereno basicamente rectangular y ta consisti di dos piso. E totalidad ta cubri di un conhunto di dos dak di cuatro punta cubri cu plachi di zink. E fachada ta traha di blokki gepleister y na mas of menos aña 2000 a verf e den un color oker medio geel-bruin. E ubicacion particular na un cruzada cu un plenchi den un arquitectura di stad, ta forma un valor agrega importante. Ta pa e motibo aki e edificio ta di valor determinante pa structura di imagen. E edificio tin un valor particular denter di e herencia cultural di San Nicolas.

Caya Dick Cooper 15: N.b.: ta trat'e 'pa motibo di proteccion'

Cas di cunucu protegi debi na e fogon cu forno. E fogon ta traha na e parti west di e construccion destina pa cushina. E fogon y forno ta di interes publico pa Pais Aruba pa motibo di su valor tipologico, tambe pa e valor halto di su forno unico.

Bernhardstraat (skina di Torenstraat)-WATERTOREN 14 Augustus 1939

E Watertoren di San Nicolas ta un marca di San Nicolas y ta fungi asina como un punto di reconocimento. Traha basa riba un diseño di P.A. Stuivenberg e toren aki ta den e categoria di edificio particular cu ta carga un estilo caracteristico di Nieuwe Bouwen y Art Deco. Tabata usa e piso abao cu ta keda bao di e construccion di e toren como un espacio pa oficina. Originalmente tabata usa e prome y e di dos piso como espacio pa deposito. E tanki di reserva ta keda na e parti completamente ariba den e toren y su contenido tabata di 375 meter cubico. Un trapi di metal tabata percura pa duna acceso entre e diferente partinan; e trapi mas ariba tabata steil cu un couchi. Tanto e toren di Oranjestad como esun di San Nicolas ta di interes historico eminente pa distribucion di awa di Aruba y di interes grandi como muestra denter di herencia industrial di e categoría di compania di utilidad.

Bernhardstraat - Compleho monumental:

Misa Sta. Theresia /dos rembak/pastorie/lugar di keda/plenchi

Misa Santa Theresita, traha na 1935; e renbaknan: e pastorie construi na aña 1931; luga di keda y e pleinchi.

Misa Sta. Theresita, construi na aña 1935, ta un misa para completamente su so y ta traha den un estilo rectangular iregular. E forma di e bentananan ta inspira di un estilo gotico. E edificio ta situa riba un plenchi cera pa un muraya na banda pazuid y banda oost. E pastorie construi na 1931 na e banda zuid-oost di e plenchi ta basicamente traha pega riba dje. Na e parti noord-oost tin un cas chikito, traha completamente separa, cu tabata usa como lugar di keda. Na e banda oost di e misa tin dos rembak. Na aña 1929 a traha primeramente un misa chikito di palo. Riba 4 di augustus 1929 a cuminza cu construccion di esaki y dos luna y mey despues a inaugura esaki. Na prome instante no a nombra ningun pastoor permanente na e misa. Desde Savaneta tabata maneha e misa aki. Ta te na aña 1931 a traha un pastorie pa un persona y na April a termina cu esaki. Albetam di Den Haag tabata e compania di construccion cu a construi esaki. Riba 16 di September 1932 a cuminza cu construccion di e schoolnan na banda panord di e misa y a habri e prome school dia 9 Januari 1933. Despues a amplia e compleho di school. Ta na 1935 a construi e misa actual y a construi esaki riba e misa chikito di palo pa asina por a continua normalmento cu servicio di misa. Ta te ora cu a cuminza traha riba e interior di e misa nobo a kibra esun bieu. A usa e palo di demolicion di esaki pa construi e zeemanshuis cu mientras tanto ya a basha abao caba. E diseño di e misa Sta. Theresia di awendia a bin for di diferente dibuho di LAGO. Pastoor Fr. Hendriks di Savaneta ta e prome pastoor cu a nombra na parokia di San Nicolas. Ta e pastoor aki a scoge e patrona di e misa: esta Santa Theresia di Lisieux. Door di su ubicacion notabel e misa aki tin tambe un calidad halto di imagen.

Crijnssenstraat 2: Entre 1940-1950

Un edificio consistiendo di un cas y tienda cu ta un percela cu ta keda na

SIGUI LESA PAGINA 23 >>

Skina Humoristico



<< CONTINUACION PAGINA 22

un skina. Remarcabel ta e patio cubri cu ta keda riba di dos piso, cual por mir'e for di Bargestraat memey di e habrinan den e fachada rectangular. E cambernan di e cas ta situa na e bandanan pasuit, panort y banda oost. E dak di e cambernan ta baha den e patio. Remarcabel tambe ta un muraya di bloki cu ta sali for di e fachada riba cual tin un bentana cu ta situa na e skina banda noord-oost di e dos piso, cu basicamento ta fungi como un luga di observacion. E edificio ta un ehempel bon cuida di Nieuwe Bouwen na San Nicolas y ta forma e cuminsamento di un progreso floreciente di e luga aki den añanan cuarenta y cincuenta di siglo binti. E edificio aki, hunto cu e percela cu ta keda na e skina Bargestraat/ B. v.d. Veen Zeppenfeldtstraat na otro banda di caminda, ta forma un conhunto di imagen determinante.

B.v/d Veen Zeppenfeldstraat 7
Mas of menos 1940-1950
Un combinacion di cas y tienda cu basicamente ta para su so y traha den e estilo di Nieuwe Bouwen. Na su banda pasuit tin B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat, su banda oost tin Bargestraat y na banda noord Crijnssenstraat. E percela aki y e combinacion di cas y tienda (Crijnssenstraat 2) ta forma un conhunto di imagen masha determinante mes. Door di e plastificacion di e fachada, realiza door di e lijshinan horizontal trapia, e patio riba e di dos piso cu ta hinca hopi aden (manera e tabata na aña 2000 y 2001, cu awendia ta cera, pero mirando e presencia di un punto di sosten rondo ta facil pa reconstrui), e rij di un serie di bentana di e tienda cu ta poni mas aden y e piso di abao cu ta traha mas paden, ta surgi efecto di luz y sombra fascinante cu ta sostene e formacion arquitectonico extra. Comision organizador, conhuntamente cu Ministro di Cultura, sr. T.F. Ramon Lee, ta invita publico en general pa asisti masalmente na e Paseo Monumental 2008, diadomingo 14 di September proximo. Participando bo persona lo enrikece conocemento di nos herencia cultural cual indirectamente ta contribuí na nos turismo y ta haci nos mas consciente di nos propio identidad. Reserva diadomingo dia 14 di September pa pasa un dia agradabel hunto cu bo famia den un ambiente cultural na San Nicolas.



V.d. Veen Zeppenfeldstraat 27


Caya Dick Cooper



Watertoren


Theresitakerk

Paseo Monumental 2008 na San Nicolas

14 di September proximo: Bin goza di nos herencia cultural

STA. CRUZ -- Diadomingo 14 di September proximo, lo tuma lugar Paseo Monumental 2008 na San Nicolas. Paseo Monumental 2008 ta un dia di monumento habri na unda varios lo accesible pa publico. Di e manera aki por admira e edificionan monumental di parti paden tambe. Den e serie di articulonan aki lo elabora ariba algun di esakinan. Durante e recorido di 14 di September lo tin varios informacion disponibel como tambe otro actividadnan recreativo y educativo. Un y tur ta invita

B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat 2
Construi na mas of menos 1935.
E lugar Catolico Romano aki caminda antes e militarnan tabata hospeda, ta un parcela riba un skina para su so. Su doño di antes tabata Sr. Bislick. Den su decoracionnan e edificio ta mustra influencia di e asina yama arquitectura di Cas Arubano Decora. E arquitectura ta forma tanto un cuminzamento di tecnica di construccion Arubano floreciente, reconocibel den su decoracionnan, como e tecnica di construccion nobo cu ta un respuesta riba desaroyo di San Nicolas. Mescos cu e trahamento di edificio di dos piso riba un plano cu varios banda ta un contesta riba e infrastructura di e lugar ey. E edificio tin tambe un valor historico cultural grandi; e ta refleha e bida social di e sociedad brotante di San Nicolas den añanan trinta, den cual e militarnan staciona na Aruba y polis a contribui tambe na dje. E edificio tin tambe un valor excepcional halto.

Kazernestraat 3
Construi entre 1940 y 1950
Un PANADERIA cu un TIENDA situa na un skina, di cual su parti west ta cay den Kazernestraat. Un di e doñonan anterior tabata famia Bislip. Door di adaptacion di e kolomnan cu ta core schuin bin abao y parti di e fachada di ariba cu ta sali un tiki afor, e edificio aki tin un conexion plastico notabel. Door di uso di color ta acentua e caracteristica aki na un forma fascinante. Tambe e propaganda pinta ta duna e edificio un valor agrega. Lamentablemente a verf un propaganda pa un presentacion reciente riba e prome propaganda. Por describi e estilo di arquitectura aki como un forma di 'Art Deco' Americano. E arquitectura ta forma e progreso di influencia di afor door di binimento di stranhero aki, atrai door di e economia floreciente door di LAGO den añanan binti. E arquitectura ta principalmente remarcabel pa San Nicolas y ta forma parti di historia di su formacion.



Kazernestraat 8


V.d. Veen Zeppenfeldstraat 2


V.d. Veen Zeppenfeldstraat 7


Crijnsenstraat 2